

Dan 9:4-19

4 וְאֶתְפַּלֵּל לַיהוָה אֱלֹהֵי וְאֶתְוַדַּה וְאָמַרְתִּי
and I said and I confessed my God to Yahweh and I prayed

אֲנִי אֲדַנִּי הָאֵל הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא
and being feared/awesome the great one the God my Lord I pray

שֹׁמֵר הַבְּרִית וְהַחֶסֶד
and the Chesed the covenant one keeping

לְאֹהֲבָיו וְלִשְׁמֵרֵי מִצְוֹתָיו
and ones keeping to ones loving Him His commands

5 חָטֵאתִנוּ וְעִוֵּינוּ הִרְשַׁעְנוּ וּמְרַדְּנוּ
and we have rebelled we have done wickedness and we have done evil we have sinned

וּסוּר מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ
and from Your judgments from Your commands and to turn aside

6 וְלֹא שָׁמַעְנוּ אֵל-עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים
and not unto we have listened and not Your servants the prophets

אֲשֶׁר דִּבְרוּ בְּשִׁמְךָ
which they spoke in Your Name

אֵל-מַלְכֵינוּ שְׂרִינֵנוּ וְאֲבֹתֵינוּ
unto our kings our princes and our fathers

וְאֵל כָּל-עַם הָאָרֶץ
and unto all people of the land

הַצְדִּיקָה
the righteousness

אֲדֹנָי
my Lord

לְךָ 7
to You

הַזֶּה
this one

כִּיּוֹם
in the day

הַפָּנִים
the faces

בְּשֵׁת
shame of

וּלְנוֹ
and to us

יְרוּשָׁלַם
Jerusalem

וּלְיוֹשְׁבֵי
and to ones dwelling in

יְהוּדָה
Judah

לְאִישׁ
to man of

יִשְׂרָאֵל
Israel

וּלְכָל-
and to all

הָאָרְצוֹת
the lands

בְּכָל-
in all of

וְהָרְחֹקִים
and the ones far

הַקְּרֹבִים
the ones near

בְּמַעַלָם
in their unfaithful act

שָׁם
there

הִדַּחְתָּם
You thrust them out

אֲשֶׁר
which

בְּךָ
against You

מֵעַל-
they acted unfaithfully

אֲשֶׁר
which

הַפָּנִים
the faces

בְּשֵׁת
shame of

לְנוֹ
to us

יְהוָה 8
Yahweh

וּלְאֲבֹתֵינוּ
and to our fathers

לְשָׂרֵינוּ
to our princes

לְמַלְכֵינוּ
to our kings

לְךָ
to You

חָטֵאנוּ
we sinned

אֲשֶׁר
whcih

וְהַסְלָחוֹת
and the forgivenesses

הַרְחָמִים
the mercies

אֱלֹהֵינוּ
our God

לְאֲדֹנָי 9
to my Lord

בּוֹ
against Him

מִרְדָּנוּ
we have rebelled

כִּי
because

10 וְלֹא שָׁמַעְנוּ בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
and not we listened in voice of Yahweh our God

לָלַכְתָּ בְּתוֹרֹתָיו
to walk in His Law/instruction

אֲשֶׁר נָתַן לְפָנֵינוּ בְיַד עֲבָדָיו הַנְּבִיאִים
which He gave before us by hand of His servants the prophets

11 וְכָל-יִשְׂרָאֵל עֲבָרוּ אֶת-תּוֹרַתְךָ
and all Israel they transgressed Your Law/instruction

וְסוֹר לְבַלְתִּי שָׁמוּעַ בְּקוֹלְךָ
and to turn aside so that not to listen in Your voice

וַתִּתֵּן עָלֵינוּ הָאֵלֶּה וְהַשְּׁבָעָה
and she gushed forth upon us the oath and the curse

אֲשֶׁר כְּתוּבָה בְּתוֹרַת מֹשֶׁה עַבְד־הָאֱלֹהִים
which being written in Law/instruction of Moses servant of the God

כִּי חָטָאנוּ לוֹ
because we sinned against Him

12 וַיִּקַּם אֶת-דְּבָרוֹ
and He fulfilled/caused to stand His Word

אֲשֶׁר-דָּבַר עָלֵינוּ וְעַל שֹׁפְטֵינוּ אֲשֶׁר שֹׁפְטוּנוּ
which He spoke unto us and unto ones judging us who they judge us

לְהַבִּיאַ עָלֵינוּ רָעָה גְדוֹלָה
to bring upon us evil great

אֲשֶׁר לֹא-נַעֲשִׂתָה תַּחַת כָּל-הַשָּׁמַיִם
which not it was done under all the heavens

כְּאֲשֶׁר נַעֲשִׂתָה בִירוּשָׁלַם
like which it was done in/against Jerusalem

13 כַּאֲשֶׁר כָּתוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה
just like being written in Law/instruction of Moses

אֶת כָּל-הָרָעָה הַזֹּאת בָּאָה עָלֵינוּ
all the evil this one coming upon us

וְלֹא-חָלִינוּ אֶת-פְּנֵי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
and not we have appeased face of Yahweh our God

לְשׁוּב מֵעֲוֹנוֹנוּ וְלִשְׁכִּיל בְּאִמְתָּךְ
to turn from our guilt/iniquity and to comprehend/give attention in your truth

14 וַיִּשְׁקַד יְהוָה עַל-הָרָעָה
and He was concerned/watched upon Yahweh the evil/disaster

וַיְבִיֵּאֵה עָלֵינוּ
and He brought it upon us

כִּי-צַדִּיק יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
because righteous Yahweh our God

עַל-כָּל-מַעֲשָׂיו אֲשֶׁר עָשָׂה
unto all of His deeds which He did

וְלֹא-שָׁמַעְנוּ בְּקוֹלוֹ
and not we listened in His voice

15 וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲדֹנָי
and now our God my Lord

אֲשֶׁר הוֹצֵאתָ אֶת-עַמְּךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּיַד חֲזָקָה
Who You brought out Your people from land of Egypt by hand strong

וַתַּעַשׂ-לְךָ שֵׁם כַּיּוֹם הַזֶּה
and You made Name to You like the day this one

חַטָּאתָנוּ רָשַׁעְנוּ
we did wickedness we sinned

צְדִקְתְּךָ 16 אֲדֹנָי
Your righteousness like all of my Lord

וְחַמַּתְךָ אַפְּךָ נָא יִשָּׁב-
and Your wrath Your anger please let it be turned away

קִדְשֶׁךָ הַר- יְרוּשָׁלַם מֵעִירְךָ
Your holiness mountain of Jerusalem from Your city

אֲבוֹתֵינוּ וּבְעוֹנוֹת בַּחַטָּאֵינוּ כִּי
our fathers and in guilts/iniquities of in our sins because

סְבִיבֹתֵינוּ לְכֹל- לַחֲרָפָה וְעַמֶּךָ יְרוּשָׁלַם
ones surrounding us to all to a reproach and your people Jerusalem

עַבְדְּךָ תְּפִלַּת אֶל- אֱלֹהֵינוּ שְׁמַע 17 וְעַתָּה
Your servant prayer of unto our God listen and now

תַּחֲנוּנָיו וְאֶל-
his supplication and unto

הַשָּׁמַם עַל- מִקְדָּשְׁךָ פְּנֵיךָ וְהָאָר
the devastated Your holy [place] upon Your face and cause to shine

אֲדֹנָי לְמַעַן
my Lord for the sake of

18 הִטָּה אֱלֹהֵי וּשְׁמַע־
incline my God Your ear and hear

פָּקַח עֵינֶיךָ וּרְאֵה שְׁמֹמֹתֵינוּ
open Your eyes and see our desolations

וְהָעִיר אֲשֶׁר- נִקְרָא שְׁמֶךָ עָלֶיהָ
and the city which it is called Your Name upon her

כִּי לֹא עַל- צְדֻקָּתֵינוּ
because not on account of our righteousness

אֲנַחְנוּ מִפְּלִיטִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ
we causing to fall our supplication before You

כִּי עַל- רַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
because on account of Your mercies the great

19 אֲדַנִּי שְׁמַע־ אֲדַנִּי סְלַח
my Lord listen my Lord forgive

אֲדַנִּי הַקְשִׁיבָה וַעֲשֵׂה
my Lord give attention and do

אֵל- תֵּאַחַר לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵי
not You will delay for Your sake my God

כִּי- שְׁמֶךָ נִקְרָא עִירְךָ עַל-
because Your Name it is called Your city upon

וְעַל- עַמֶּךָ
and upon Your people